

Tools/Outils/Herramientas

- | | | |
|---|--|--|
| <ul style="list-style-type: none">• Adjustable Wrench• 2.5 mm Hex Wrench | <ul style="list-style-type: none">• Clé à molette• Clé hexagonale de 2,5 mm | <ul style="list-style-type: none">• Llave de apriete ajustable• Llave hexagonal de 2,5 mm |
|---|--|--|

Remove the Spout and Handle

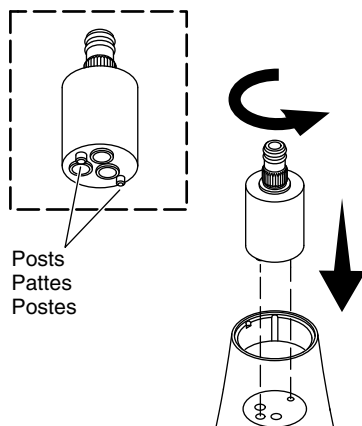
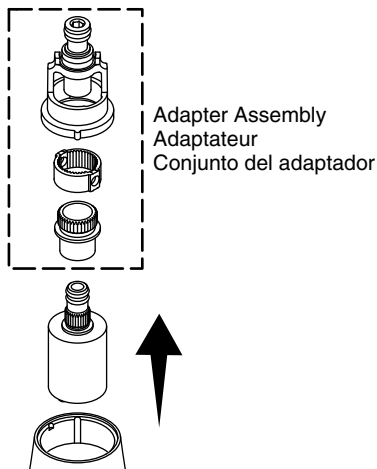
- Turn the water supply OFF.
- Using a 2.5 mm hex wrench, loosen the setscrew.
- Lift up to remove the spout.
- Remove the handle and two washers.
- Using an adjustable wrench, remove the nut.

Retirer le bec et la poignée

- Couper l'alimentation en eau.
- Utiliser une clé hexagonale de 2,5 mm pour desserrer la vis d'arrêt.
- Lever pour retirer le bec.
- Retirer la poignée et deux rondelles.
- Retirer l'écrou en utilisant une clé ajustable.

Retire el surtidor y la manija

- Cierre el suministro de agua.
- Afloje el tornillo de fijación con una llave hexagonal de 2,5 mm.
- Levante para retirar el surtidor.
- Retire la manija y las dos arandelas.
- Con una llave de apriete ajustable, retire la tuerca.



Replace the Valve

- Remove the adapter assembly and separate the parts as shown.
- Pull the old valve from the faucet body.

NOTE: The valve posts are different sizes. Make sure the posts properly engage the corresponding sized holes in the faucet body.

- Insert the new valve and make sure the posts are properly seated in the faucet holes.
- Turn the valve stem fully counterclockwise. Verify that the valve is still properly seated.

Remplacer la vanne

- Retirer l'ensemble d'adaptateur et séparer les pièces comme sur l'illustration.
- Tirer sur l'ancienne vanne pour la retirer du corps du robinet.

REMARQUE : La taille des montants de la vanne varie. S'assurer que les montants engagent correctement les trous de la taille correspondante dans le corps de robinet.

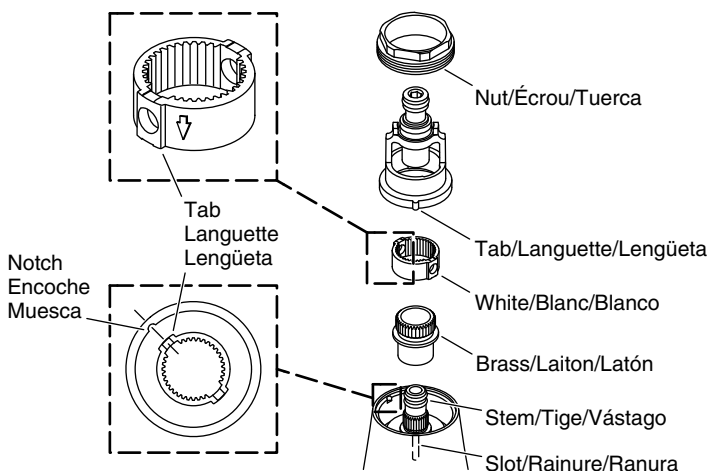
- Insérer la vanne neuve et s'assurer que les pattes sont bien en place dans les trous du robinet.
- Tourner la tige de la vanne complètement dans le sens antihoraire. Vérifier que la vanne est encore assise correctement.

Cambie la válvula

- Retire el conjunto del adaptador y separe las piezas, como se muestra.
- Saque la válvula usada del cuerpo de la grifería.

NOTA: Los postes de la válvula tienen distintos tamaños. Asegúrese de que los postes encajen correctamente en los orificios del tamaño correspondiente en el cuerpo de la grifería.

- Introduzca la nueva válvula, y asegúrese de que los postes queden bien asentados en los orificios de la grifería.
- Gire el vástago de la válvula totalmente hacia la izquierda. Verifique que la válvula quede bien asentada.



Install the Adapters

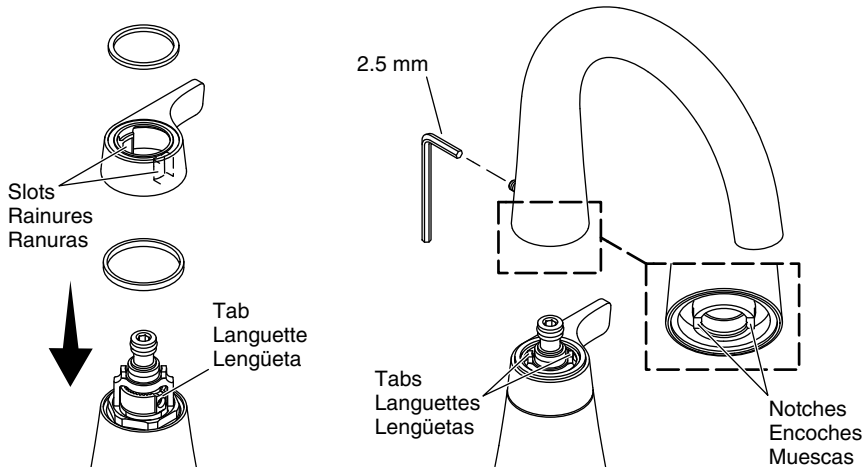
- Install the brass adapter onto the valve stem. The top should sit near flush with the top of the valve stem.
- Install the white adapter with the arrow pointing down. Align the side tab with the notch in the faucet body.
- Install the spout adapter, aligning the tabs with the notches in the faucet body.
- Install the nut.

Installer les adaptateurs

- Installer l'adaptateur en laiton sur la tige de la vanne. Le haut devrait être assis presque à ras du haut de la tige de la vanne.
- Installer l'adaptateur blanc avec la flèche dirigée vers le bas. Aligner la patte latérale avec l'encoche dans le corps du robinet.
- Installer l'adaptateur du bec, en alignant les languettes avec les encoches dans le corps du robinet.
- Installer l'écrou.

Instale los adaptadores

- Instale el adaptador de latón al vástago de la válvula. La parte superior debe asentarse casi al ras con la parte superior del vástago de la válvula.
- Instale el adaptador blanco con la flecha apuntando hacia abajo. Coloque la lengüeta lateral alineada con la muesca en el cuerpo de la grifería.
- Instale el adaptador del surtidor de manera que las lengüetas queden alineadas con las muescas en el cuerpo de la grifería.
- Instale la tuerca.



Reinstall the Handle and Spout

- Install the large washer.
- Reinstall the handle, aligning the internal slots with the tabs on the white adapter.
- Install the small washer over handle.
- Reinstall the spout, aligning the internal notches with the tabs on the spout adapter.
- Using a 2.5 mm hex wrench, reinstall the setscrew.
- Turn the water supply ON.
- Rotate the handle to the ON position. Check for leaks.

Réinstaller la poignée et le bec

- Installer la rondelle de plus grande taille.
- Réinstaller la poignée, en alignant les fentes internes avec les pattes sur l'adaptateur blanc.
- Installer la petite rondelle sur la poignée.
- Réinstaller le bec, en alignant les encoches internes avec les pattes sur l'adaptateur du bec.
- Utiliser une clé hexagonale de 2,5 mm pour retirer la vis d'arrêt.
- Ouvrir l'alimentation en eau.
- Tourner la poignée sur la position ON (Marche). Rechercher des fuites éventuelles.

Vuelva a instalar la manija y el surtidor

- Instale la arandela grande.
- Vuelva a instalar la manija, de manera que las ranuras internas queden alineadas con las lengüetas en el adaptador blanco.
- Instale la arandela pequeña sobre la manija.
- Vuelva a instalar el surtidor, de manera que las muescas internas queden alineadas con las lengüetas en el adaptador del surtidor.
- Vuelva a instalar el tornillo de fijación con una llave hexagonal de 2,5 mm.
- Abra el suministro de agua.
- Gire la manija a la posición abierta. Verifique que no haya fugas.

USA/Canada: 1-800-4KOHLER
 México: 001-800-456-4537
 kohler.com